



El Col·legi Ntra Sra del Carme ha estat premiat amb un dels premis Baldiri Reixac



Tartareu tornarà a acollir una altra prova de la Copa Catalana de BTT



Els jugadors del Club Futbol Sala BOGART han aconseguit el tercer lloc en la classificació

PREMIAT EL COL·LEGI NTRA SRA DEL CARME

Els alumnes de 7è i 8è d'EGB guardonats amb un dels premis Baldiri Reixac

V COPA CATALANA BTT A TARTAREU

7a prova puntuable
Cross-country (Raid) a Tartareu

CENTRE EXCURSIONISTA DE BALAGUER

Calendari d'activitats per als mesos de juny, juliol i agost de 1995

LA TRANSSEGRE... EN MARXA

Els organitzadors ultimen els darrers detalls per a la celebració de la festa

ESPORTS - FUTBOL SALA

El Club Futbol Sala BOGART acaba tercer en la 1a Divisió



Això és diferent !!

RADICAL !!

INTERSPORT®

Barcelona, 40-41 • Tel. (973) 44 89 60 • 25600 BALAGUER

groc 192

Primera quinzena juny

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu, Menarguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tàrragona, Tàrragona,
Tàrragona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis

Tel. 44 62 73 - Fax 45 03 11

25600 BALAGUER (Heida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I

MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guu

DIPÒSIT LEGAL: LL 81-1987

TIRADA: 4.000 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

ADMINISTRACIÓ:

José Luis Guillén

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i

Aubert, Pere Esteve i Yusta,

Andreu Trilla i Cudós, Joan

Borda i Boreu, Francesc Serra,

Emili Monge i Jaume Roigés.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Fins aquí hem arribat

«GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes, sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.»

Durant gairebé nou anys, a la columna de l'esquerra de la pàgina 3 del GROC, han resat aquestes frases, que per sobre de la cobertura que ens puguin donar en quant a responsabilitats penals, volen ésser el resum del que pretenem aconseguir quinzena rera quinzena.

Que jo recordi, es poden comptar amb els dits d'una sola mà les ocasions en que he decidit plasmar a la nostra revista, mitjançant un escrit, la meua postura personal sobre les actituds que crec han d'ésser norma ineludible en el comportament d'un mitjà de comunicació de caràcter local i comarcal com el nostre. He considerat aquest un bon moment perquè, després de que el poble ha dictat novament sentència exercitant el seu dret al vot, la nostra ciutat patirà un canvi important en quant a composició del nou equip de govern.

La feina feta per la nostra revista durant aquests anys, crec sincerament que és fora de dubte, i no voldria pecar de pretenció a l'afirmar que gaudeix d'una credibilitat

important, tot i que una part de la població intenti fer creure en determinats moments que no és així.

Dic això perquè crec que és molt trist que s'utilitzin les pàgines que oferim a tots aquells que vulguin col·laborar, per fer un atac més o menys «feroz» cap a persones o institucions sense cap tipus de mirament, i en la majoria dels casos influenciats per sentiments personals i no per la voluntat d'aconseguir una millora en allò que suposadament no s'està fent bé a nivell institucional. Crec que ja ha arribat el moment de dir prou a la crítica destructiva i barruera per sistema, a les males formes i a l'insult desmesurat en el refugi d'una suposada raó. No crec que hagi cap actuació institucional, per improcedent que pugui semblar, que necessiti la desqualificació i el despreci de les persones que les hagin portat a terme. En qualsevol cas, sempre tindrem la ocasió, com fa uns dies, de jutjar actituds i fets posant en pràctica la nostra voluntat soberana a través del dret al vot.

Balaguer ha prés fa uns dies la decisió de canviar de govern municipal, com ja ho va fer ara fa quatre anys. El temps donarà o treurà raons, però ningú té el dret de dubtar de la justícia de la voluntat d'un poble, i el nostre, com d'altres ha prés noves decisions, per la qual cosa ha d'assumir nous conceptes, noves actituds i noves maneres, amb tot el bo i dolent que això

pugui suposar.

Per la responsabilitat i el dret que m'otorga la direcció de la revista GROC, he volgut, des d'aquest moment, manifestar-me en contra de les actituds negatives, resentides i personalistes, i trencar una llança en favor de tots aquells que des de les nostres pàgines vulguin aportar quelcom positiu a la millora de la nostra societat aprofitant aquest espai.

Estem, com sempre, oberts a la crítica i al diàleg, però hem tancat les portes a les manifestacions que tant sols condueixen a la creació d'un tipus de violència de la qual Balaguer no està necessitada.

Després de reflexionar sobre la passada campanya electoral, per sobre de les conclusions polítiques, em quedo amb la crida, proposada per no importa qui, a la tolerància i al compromís comú. Avui ja és impossible solventar conflictes personals massa arraigats, però sí és un bon moment per ignorar-los i buscar actituds més positives, que de ben segur portaran millors resultats.

Des d'aquestes pàgines, vull fer una crida a la reflexió de les actituds i d'aquesta manera no donaran raó al proverbí quan diu «*Más le vale al hombre tener la boca cerrada y que le crean tonto, que no que la abra y se convenzan de que lo es.*»

Pedro Pérez Mateos



Restaurant del Santuari

Noce, Comunion, Aniversaris, Banquets, etc.

Josep M. Llovet • Tel. 44 64 44



FARRE

SANITARIS I
CERÀMIQUES

URGELL, 39 • TEL. 44 57 65 • FAX 44 50 72
25600 BALAGUER (LEIDA)

PORCELANOSA
VENIS
GAMA - DECOR
SYSTEM - POOL

Millorem...

L'ús del pronom HI (II)

En el darrer article acabàvem dient que el pronom HI acompanyava els verbs de percepció («No hi veu», «Hi sents prou bé?», «Fixa-t'hi bé») i també que formava part del verb HAVER-HI, en aquest cas sempre es conjuga en singular. Ex.: «No hi ha ningú», «Hi havia uns aldarulls de consideració», «Hi haurà unes pastes per picar».

Ha de quedar molt clar que aquesta estructura sempre és en singular, no s'ha de conjugar mai el verb en plural.

També el pronom HI substitueix complements regits pels verbs següents: *tornar-se*, *quedar-se*, *trobar-se*, *romandre*, *presentar-se*, *aparèixer*, *resultar*, *anar*, etc.

Vegem-ho amb exemples:
- Aquesta façana no era tan fosca, però s'hi va tornant.
- M'hi quedaré uns dies.
- M'hi trobo força bé.

- De tancat, no sé quants dies hi romandrà.

- S'hi presentà sobtadament.

- Un cop reunits se'ls hi aparegué.

- Hi resultà força escaient.

- Sempre va brut? Sempre hi va.

També el trobarem en oracions amb els verbs *considerar*, *trobar*, *prendre*, *tractar*. Exemples: «Encara m'hi tracten, talment com si fos un infant».

«Em digué: -et considero un amic - i jo també l'hi considero».

«Amb aquesta indumentària, pots estar segur que t'hi prendran». «M'hi trobaren uns càlculs».

De vegades, per remarcar el sentit partitiu, s'usa el pronom EN. Ex.: «Com et trobes? Me'n trobo més que ahir de bé». Si no és així amb el pronom HI ja n'hi ha prou.

Avui, no mano exercicis perquè al proper número, coincidint amb el darrer del mes

de juny, prepararé un exercici, tipus prova, sobre tots els aspectes gramaticals que hem vist durant aquest curs.

Doncs, a repassar-ho.

SOLUCIONS ANTERIORS

- 1- Ja s'hi acostumarà. Hi pensava. Hi vaig. No hi viatjo mai o mai no hi viatjo. Hi parla.
- 2- Sí/No hi vaig. Sí/No hi contesto sempre. Sí/No hi menjo. Sí/No l'hi hem deixat. Hi hem vist... / Res no hi hem vist.

Mots a la fi

Força cops em pregunto si estem preparats per viure una contesa electoral -i ja he utilitzat un mot que no m'agrada, perquè en Fabra la defineix com «Acció de contendre, disputa, baralla, altercació»- ja que ni que sigui electoral hi ha una gran dosi de disputa, de baralla que ultrapassa allò que podríem qualificar com a normal. Les picabaralles d'avant-matx augmenten de forma desmesurada, i amb aquest in crescendo desenfrenat arribem al moment de màxima cruïra, allò anomenat tòpicament el dia D, potser pel dolor i agonia que comporta esperar el resultat. I després d'això què? La crispació, com la remor, continua, i continua corsecant a aquells als quals

se'ls fa difícil pair el mal tràngol de la derrota. Però els qui triomfen estan xops de crispació i llavors, amb la victòria, es desfoguen amb accions forassenyades -dues de ben palpables: El PP de Madrid vol vetar la cessió de l'IRPF, o l'Ajuntament de València un cop guanyada la Generalitat Valenciana, presenta una moció tenyida de blaverisme fins a la medul·la-. I a Balaguer?...

Espero i desitjo que la crispació s'esvaeixi... i a la fi, els mots serveixin per a dialogar, i fer Balaguer. Serà llavors, quan ens podrem sentir satisfets.

Josep M. Simon i Auberni



IL·LUMINACIÓ

C/ Sant Josep de Calasanç, 4 • Avgda Pere III, 9
Tel. 44 59 63 • BALAGUER

AQUEST ESTIU S'ENLLUERNARÀ

OFERTES ESPECIALS

EN LOTS SENCERS D'IL·LUMINACIÓ PER A APARTAMENTS I JARDINS

Pressupostos sense compromís



AJUNTAMENT DE BALAGUER

Davant el proper canvi de Corporació Municipal i de les manifestacions que s'han fet per part de diferents partits polítics durant el període de la campanya electoral sobre l'endeutament de l'Ajuntament de Balaguer i la seva situació econòmica, volem fer constar els següents aclariments:

1r. D'acord amb l'informe de data 26 de maig de 1995 emès per la Intervenció de l'Ajuntament de Balaguer, **l'endeutament de l'Ajuntament a 31 de desembre de 1994 era de 588.438.252 PTA.** A aquest import cal sumar-hi 37.882.309 PTA. corresponents al préstec aprovat per finançar les obres i inversions del Pressupost de 1995 que encara no està disposat.

2n. **El percentatge d'endeutament actual de l'Ajuntament de Balaguer és del 17,63%.** El percentatge d'endeutament que hi havia l'any 1991 era del 14,72%. Això fa que l'increment de l'endeutament durant els quatre anys d'aquest mandat se situï en el 2,91%.

Cal fer constar que el límit establert per la Llei d'Hisendes Locals és del 25%. Per tant, l'endeutament actual de l'Ajuntament està actualment un 7,37% per sota del límit legal, cosa que fa que encara hi hagi un ampli marge per a concertar nous préstecs en exercicis successius.

3r. Pel que fa a la situació econòmica de l'Ajuntament, cal dir que per Decret d'Alcaldia núm. 93 de data 25 de maig de 1995 ha estat aprovada la liquidació del Pressupost de l'Ajuntament corresponent a l'exercici de 1994 amb un **superàvit de 21.431.637 PTA.** que es podrà destinar durant aquest any a suplementar les partides de despeses que ho necessitin en una propera modificació del Pressupost de 1995.

4t. D'acord amb el balanç de situació de l'Ajuntament de Balaguer a 31 de desembre de 1994, **l'immobilitzat de l'Ajuntament, o sigui els béns de titularitat municipal, pugen un total de 1.760.040.862 PTA.**

Totes aquestes dades reflecteixen la situació econòmica actual de l'Ajuntament que es pot qualificar de sanejada i que s'adequa als paràmetres d'altres ciutats similars a la nostra.

L'Alcalde (en funcions)
Josep Borràs i Gené

I Jornada ACIM Terres de Ponent



La Coral Infantil de l'Orfeó Balaguerí a la cloenda de la I Jornada ACIM - Terres de Ponent. (Foto: FOTOMAT)

I Jornada ACIM - Terres de Ponent Crònica d'una bona experiència

Al'antiorredició de GROC informàvem de la realització, el dia 27 de maig, al Monestir de les Avellanès, de la I Jornada ACIM Terres de Ponent, que organitzaren l'Associació Catalana per la Infància Maltractada (ACIM) i el Centre d'Assistència Primària de Balaguer sota la coordinació de la Sra. Carme Piqué i Anguera, assistent social, i del Dr. Francesc Domingo i Salvany, pediatra, ambdós del CAP de Balaguer. S'hi varen inscriure 81 professionals dels diferents àmbits del món de l'infant procedents de diverses contrades del Principat, tot i que la majoria pertanyien a les terres de Ponent. A ells cal afegir-hi els 17 conferenciant i les 18 famílies interessades i implicades en els temes de la síndrome de Down i dels naixements múltiples. El bon dia i l'excel·lent acollida i hospitalitat dels germans

maristes foren els companys perfectes a la serenitat i la pau que el Monestir «per se» ja respira. La secretaria, encomanada a les persones de la Unitat d'Atenció als Usuaris del CAP de Balaguer, realitzà una tasca eficaç i silenciosa, la qual cosa va permetre una perfecta fluïdesa en el desenvolupament de la reunió i la resolució dels contratemps inesperats.

Els resultats de la jornada han estat del tot satisfactoris. Ens atrevim a dir-ho atès que aquesta fou la valoració que en feren els participants a l'enquesta del final de la trobada. Un dels punts que diverses persones demanaren fou que aquestes reunions tinguessin continuïtat.

Volem destacar l'interès demostrat envers els temes abordats, per bé que cadascun d'ells per separat podia omplir de contingut tota la jornada.

Doctor
Raül E. Rodríguez F.

Tractaments de:
Obesitat, Cel·lulitis
Mesoteràpia, Liposucció
Peelings químics: acnè
arrugues, taques
Medicina Natural: psoriasi
dermatitis...
Esclerosi de varius
Homeopatia, Acupuntura

Agda. Pere III, 17-19 entresol
Tel. 447695
HORES CONVINGUDES

Recordarem que els tres temes tractats foren: l'actitud dels professionals davant la mort d'un infant, els professionals i les famílies amb un infant que té la síndrome de Down i els professionals i les famílies davant el naixement de més d'un infant. Com a testimoni d'agraïment es va lliurar als conferenciant un obsequi, realitzat per les persones que treballen al taller Estel de Balaguer, i a les famílies que aportaren la seva experiència un record personalitzat de la jornada.

Els detalls finals són els que acaben d'arrodonir l'èxit d'una empresa, i són els que sovint queden més en el record. I més

RUELLA
ESTÈTICA

**OFERTA
ESPECIAL**

DEPILACIÓ AMB CERA
1/2 cames: 650 ptes
Senceres (engonals) ingles
Incloues:
1.300 ptes.

SOLÀRIUM: 650 ptes.

Agda. Pere III, 17-19 entre
Tel. 447695

encara si no s'esperen. Aquest va ser el cas de participació, en la cloenda, de la Coral Infantil de l'Orfeó Balaguerí. Les quatre cançons que ens varen oferir, sota la direcció de la Sra. Sussagna Balasch i de la Sra. Imma Sellart, varem permetre que fossin els infants els que diguessin la darrera paraula i afegissin el caliu i el toc amable i simpàtic a una jornada ja de per si exitosa. A la fotografia els podem veure en un moment de la seva interpretació. Des d'aquestes ratlles volem agrair, a ells, i a tots els que col·laboren a que aquesta I Jornada reeixís, la seva ajuda i la seva disponibilitat. Moltes gràcies a tots.

Premiat el Col·legi Ntra Sra del Carme

Els alumnes de 7è i 8è d'EGB del Col·legi Ntra Sra del Carme de Balaguer, han estat guardonats amb un dels premis del XVII premi Baldri Reixac, organitzat per la Fundació Jaume I, pels treballs «El Palau

de la Música Catalana» i «A la recerca de l'aigua».

L'acte de lliurament fou el passat dia 4 de juny al Casal de l'Espluga del Francolí, lloc on s'atorguen cada any aquests premis.



C/ Urgell, 68 - Tel. 45 10 93
25600 BALAGUER

Posa't en forma

Gimnàstica de Manteniment
Culturisme

Servei de Sauna (una per vestidor)

Servei de Solàrium i Banyera d'Hidromassatge

PROFESSORAT PROFESSIONAL



CONVERGÈNCIA I UNIÓ

La candidatura de Convergència i Unió a Balaguer vol expressar públicament el seu agraïment a totes les persones que ens han donat suport en aquestes darreres eleccions.

Atès el resultat global obtingut, ens adonem que una part dels balaguerins no han considerat suficient la feina feta, i el gran esforç de modernització i millora realitzat durant aquests darrers anys a la nostra ciutat.

Tanmateix, volem manifestar que després d'haver patit una greu crisi econòmica, deixem la ciutat amb unes perspectives de futur molt esperançadores. I, en aquest sentit, ens comprometem a continuar treballant prop del govern de la Generalitat i des de l'Ajuntament per aconseguir ràpidament la plena reobertura de SAFYC amb la creació de 140 llocs de treball i la implantació d'una fàbrica de paper de l'empresa DYNAMIS, que crearà uns altres 100 llocs de treball en dos anys, ambdues iniciatives, gestionades durant el nostre mandat.

Acceptem democràticament el resultat electoral, i manifestem que continuarem treballant amb el mateix entusiasme i dedicació per Balaguer des del lloc que ara ens correspon.

Ens posarem com sempre a disposició de tots els balaguerins, perquè per damunt de tot hi ha l'interès general de tota la Ciutat.

Gràcies pel vostre suport.

Visca Balaguer!

Felicitats

Per la meua esposa

És la llum del teu mirar
el que a mi m'omple la vida
amor, benivolgut amor
que dolça és ta companyia.

Quins records volguda meua,
vell encis d'un amor viu,
no importa el pas dels anys
junts els dos sempre reviu.

Nostra flama no s'apaga
perquè surt del fons del cor
si estem lluny l'un de l'altre

també ens sentim a prop.

Nostre amor és ple de vida
té més fermesa interior
com més gran s'enrobusteix,
més tendresa, més amor.

Nostre amor és flama viva
plena de felicitat,
sempre units, l'un prop de l'altre
allò que la terra ha unit
sols déu ho pot separar.

Francesc Serra

V Catalana B.T.T. a Tartareu

V Catalana BTT

7a prova puntuable Cross-country (Raid)

El proper diumenge 18 de juny, i per tercer cop consecutiu, Tartareu serà la seu d'una nova prova de BTT; serà escenari de la concentració de les èlites de la Mountain-Bike, disputant la V Catalana BTT, 7a prova puntuable, Cross-country (Raid).

Ja el passat 23 d'abril, Tartareu va ser també la seu del 2n Raid de Mountain Bike, puntuable per a l'Open Provincial de Lleida, i va tenir un gran èxit. Ara s'espera triplicar el nombre de corredors inscrits, i superar els 300 a la sortida de la cursa.

La prova torna a ser organitzada per la Penya Ciclista/BTT Colomina de Lleida, amb la col·laboració del Patronat de Sant Miquel, jovent i poble de Tartareu.

El circuit té un entorn totalment natural i un paisatge encantador d'uns 12 km aproximadament, i com a punt central del recorregut, Tartareu.

A les 10,30 s'efectuarà la

sortida de la prova. La categoria Sènior faran 4 voltes al circuit, els Veterans i Juvenils en faran 3, i els Cadets, Masters i Fèmines en donaran 2.

Tartareu és l'únic poble de Catalunya que gràcies a les característiques del terreny on es troba situat, engloba els tres tipus de proves de Mountain-Bike: El Descens, Catalana BTT i l'Open Provincial.

Una de les grans característiques, és el gran desnivell que es supera en pocs metres, ja que en menys de 3 km es sobrepassa un desnivell d'uns 500 metres, la qual cosa fa que sigui un lloc idoni per la pràctica d'aquest esport.

El proper 27 d'agost d'enguany, Tartareu tornarà a ser la seu de la prova de descens de velocitat.



Ajuntament de Balaguer

REVISIÓ DEL CENS ELECTORAL

Es comunica que les llistes del Cens Electoral resten exposades al públic en aquest Ajuntament, per tal que es puguin fer les reclamacions que es considerin escaients. Cal esmentar la importància que tothom revisi les seves dades, perquè per poder exercir el dret al vot, és necessari que totes aquestes siguin exactament les que correspon a cada elector.

Balaguer, juny de 1995



CAFETERIA-BAR MANRESA

TAPES VARIADES • ENTREPANS FREDS I CALENTS

C/ Riu Sió, 3 • Tel. 42 41 77 • LA SENTIU DE SIÓ

El Mercat

dels dimecres



A partir del proper dimecres dia 28 de juny vine al
MERCAT DELS DIMECRES
 al carrer Avall.

Esmorçar Popular amb motiu del primer Mercat dels Dimecres d'enguany, el proper dia 28.

Atança't pel carrer Avall i tot passejant
 mira, remena, tria i compra a preus de MERCAT.

Reemborsament de l'import del tiquet del parquímetre durant tots els dies de la setmana

ORGANITZA: **Associació del comerç del carrer Avall**

CASA RABARTÉ • L'ARGENTINA • BOUTIQUE DE PARIS • RELLOTGERIA AUBERNI • PASTISSERIA CABALLOL • MOBLES ALCOBÉ • ESTANC M. ROSA • CASA MARVÀ • CAL DAVI • NOVELTATS FILO • CALÇATS MONELL • LA FAVORITA • PASTISSERIA MUIXÍ • COMERCIAL GINÉ • HAMBURGUESERIA ANAGRAMA • MARGA • FERETERIA ARMENGOL • BONSAI • CAFÉS DELSAMS • COCODRULUS • ESPORTS QUEROL • CALÇATS QUEROL • LLIBRERIA ROMEU • NÚRIA DALMAU • CALÇATS MATILDE • QUEVIURES COSTA • CARNS I EMBOTITS GEMMA • PASTISSERIA MORA • LLIBRERIA VALL • LICORS VILARASAU • BAIX CENTRE • PERRUQUERIA DELSAMS • CALÇATS ROBERTO • BARBERIA PONS • MERCERIA CAMBRAY • FOTO ART BONET • CROISSANTERIA KATY • VIDEO COSTA • JOIMA • CAPRITXOS • QUEVIURES M. LASO • CONGELATS ELVIRA • SALÓ D'ESTÈTICA ENRIQUETA • LEGENDARI DIESEL • ESPORTS CASTILLO • CALÇATS ENECON MONELL • MERCERIA COS

10è Aniversari de la Galeria Mirall

El passat dissabte 3 de juny per la nit, va tenir lloc a Balaguer, un còctel per a celebrar la commemoració del 10è Aniversari de la fundació de la Galeria Mirall, entitat que ha tingut una importància capitalíssima en el desenvolupament del moviment artístic de la localitat i de la comarca.

A l'acte van assistir nombroses persones del món cultural i cívic de la ciutat i de fora d'ella.

El senyor Roman Sol va enlluernar als concurrents amb unes eloquents paraules, recordant que ell ja havia assistit a l'acte inaugural, ara fa 10 anys, i que durant aquest temps la

Galeria Mirall ha estat un èxit molt notable.

La senyora Elvira Valls de Puigpelat, directora i propietària de la Galeria, va tenir la gentilesa d'obsequiar a tots els assistents amb un bell i acurat llibre, exponent de la labor realitzada i en el qual sorprenen enormement observar que els treballs exposats al llarg d'aquests deu anys van tenir un àmbit de realització, no tant sols local, sinó fins i tot nètament internacional.

Posteriorment, el senyor Antoni Bureu, un dels escriptors de la localitat, dedicà una poesia expressament titulada RETRAT, a la Galeria Mirall. La poesia deia així:

Molt agraït, amiga Elvira Valls,
per l'exquisit, magnífic i bell llibre,
a dins el qual deu anys d'Història hi vibra
fent del Mirall mirall per als miralls.

La llum del Sol en folis escarafalls,
el colorit en delicada fibra,
l'olor local de l'ordi o el «jengibre»,
ens ha escolpit com amb celestes malls!

Segueix per eixa ruta de Bellesa,
i deixa't dur per braç amant de l'Art
i sa gentil i màgica escomesa...

I fés que tots puguem de prendre-hi part,
que dintre la uberosa plana estesa
puguem tresscar-hi igual com un isard!

Antoni Bureu (3-VI-1995)

En conjunt, es tracta d'una notable fita o efemèride en el transcurs de la vida de una de

les poblacions més importants de la província.

A. Rosendo

COPISTERIA COMARCAL

COPISTERIA

Fotocòpies en color, Fotocòpies en blanc i negre,
Ampliacions i Reduccions.
Fotocòpies de Plànols, Enquadernacions, Plastificacions,
Servei de Fax públic, Locutori.

C/ Urgell, 72 • Tel. 44 50 40 • 25600 BALAGUER



Carles Rúbies Fernández

Enginyer Agrònom

Assessorament, estudis previs, avantprojectes,
projectes i direccions d'obra de temes agrícoles,
ramaders i forestals

C. Tomàs Fontova, 24 • Tel. (973) 43 80 50 • 25610 OS DE BALAGUER

Centre Excursionista de Balaguer

Calendari d'Activitats JUNY, JULIOL I AGOST 1995

• **17-18 juny. PIC DE MEDE CORBA** (2.907 m) Vall Ferrera
Activitat: Senderisme

Dificultat: Fàcil
Coordinadors: Emili i M. Rosa.
Tel. 447625 (19,30 h a 20,30 h)

• **24-25 juny. CERTECAN**
Activitat: Senderisme

Dificultat: Fàcil
Coordinador: Joan. Tel. 448364.

• **1-2 juliol CRESTA DELS BESIBERRIS**
Activitat: Alta muntanya

Dificultat: Díficil (Cal tenir un mínim de coneixements d'escalada i ràpel)

Coordinadors: Carles, tel. 450147 i Emili, tel. 447625.

• **26-27 agost. PIC DE L'ESTANYÓ** (2.912 m) Andorra
Activitat: Senderisme

Dificultat: Fàcil
Coordinador: Xavier, tel. 450766 (cap al tard)

Durant els mesos de juliol i agost qui vulgui fer alguna activitat, a més de les ja programades, pot anar a les reunions dels dijous a les 9 de la nit a la cafeteria del Parador.

• Cal recordar que s'ha de disposar del material i elements de seguretat adequats segons el tipus d'excursió. S'aconsella a més estar federat.

• Els menors de divuit anys hauran d'anar acompanyats d'un responsable major d'edat.

• Les despeses de cada activitat correran a càrrec dels participants.

• El transport s'efectuarà en vehicles particulars.

• **Important:** La data límit d'inscripció a les sortides serà de tres dies anteriors a la sortida.

C.E.B.



ZEUS Computers, S.L.
C/ Sant Lluís, 42
Tels. 450633 - 451124
Fax 450633
BALAGUER

AMPLIÏ EL SEU ORDINADOR PER POCOS DINERS

- Ampliació a 486DX2/66 Local bus des de 32.200 ptes
- Ampliació de 4Mb RAM des de 27.000 ptes
- Ampliació a 420Mb de disc dur des de 29.000 ptes
- Ampliació a 486DX4/100 Local bus des de 45.000 ptes
- Demani'ns pressupost per al seu equip equip sense cap compromís.
(Preus amb muntatge i IVA inclòs)

UN EQUIP ORIENTAT AL SERVEI I LA QUALITAT



GESTORIA, ASSEGURANCES, CENTRE FISCAL, LABORAL I COMPTABLE,
SOCIETATS I COMUNITATS, FINQUES I TRANSACIONS IMMOBILIÀRIES,
CONSULTORS, ASSESSORS PATRIMONIALS I D'INVERSIONS

ANTONI CUDÓS i PEDROL
Gestor Administratiu Col·legiat
Agent d'Assegurances
Agent de la Propietat Immobiliària
Administrador de Finques
Rústiques i Urbanes
Diplomat en Formació Empresarial Agrària
Assessor d'Inversions
Titulat Mercantil

SEBASTIÀ FARRÉ i RIBA
Llicenciat en Dret
Assessor Fiscal

MIQUEL SOLANES i SIRERA
Gestoria i Fiscal

JOSEP SOLÉ
MARGARET ORUS
Gestoria i Tràfic

ANTONI BERGADÀ i BRINGUÉ
Assegurances

JAUME BONDIA
ROSA FONT
SILVIA PUJOL
Departament Assegurances

EVA SOLÉ i CREUS
MONTSE GABARRELLA
Comptabilitats

ANNA QUINTILLÀ i RASO
Economista

ANNA GIMÉNEZ MATA
Diplomada en Ciències
Empresarials

SUSANNA PERIES i INVERNON
Assessora Laboral i Seguretat
Social

Plaça Pau Casals, 6. Pral. • Tel. 45.05.55 Fax 45.08.09 • 25600 BALAGUER (Lleida)
Passeig de Ronda, 55-57 • Tel. 28.18.18 Fax 28.29.89 • 25006 LLEIDA

AUTO RENTAT LA NOGUERA

1.500m² al servei del seu vehicle



**A partir de la segona quinzena
de juny al seu servei**

- NETEJA DE VEHICLES PER ALTA PRESSIÓ
- ASPIRADORS PER NETEJA INTERIOR DE VEHICLES
- CANVIS D'OLI AMB MÀQUINA AUTOMÀTICA
- ACCESSORIS DE L'AUTOMÒBIL, ETC

Sant Diego de California, 17 • 25600 BALAGUER



Des del meu racó

El testimoni de l'holocaust (I)

Segurament Steven Spielberg passarà a la història com un dels directors de cinema més populars del darrer quart del s. XX. És innegable que molts dels seus films com ara *Tiburón*, *E.T.*, els *Indiana Jones* i més recentment *Jurassic Park* han connectat amb els gustos del públic i són fites del més eficaç cinema comercial; però hi ha hagut també un Spielberg que no buscava només entretenir i impressionar el de *Always*. *El color púrpura* o *El imperio del sol*. La darrera de les seves pel·lícules (*La lista de Shindler*) era un antic projecte que Spielberg havia anat aplaçant des de fa deu anys, però finalment li ha valgut el reconeixement que la crítica cinematogràfica i l'Acadèmia de Hollywood fins ara havien regatejat al cinema «seriós» d'aquest director.

L'Acadèmia de les Arts i les Ciències Cinematogràfiques de Hollywood han concedit a la

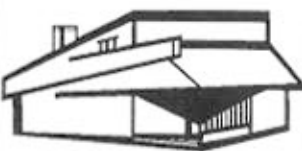
lista de Schindler dotze nominacions i set Òscars, entre els quals hi ha els premis a la millor pel·lícula i al millor director. És bo, doncs, preguntar-se què és el que marca la diferència entre aquest i la resta de films de caire dramàtic de Spielberg.

D'entrada cal dir que la pel·lícula conté ingredients que l'Acadèmia sempre ha considerat bons per a les grans pel·lícules: llarga duració, temàtica històrica que permet fer un discurs relacionat amb els drets humans i una minoria ètnica, un heroi masculí. Però precisament per l'ambiciosa naturalesa del projecte era tot un repte per fer un film de qualitat sobre l'holocaust jueu de la segona guerra mundial, evitar caure en un to excessivament melodramàtic o en un pesat film històric.

El guió parteix de fets reals que ja havien estat novel·lats, i explica la història d'un dels

molts empresaris alemanys que aprofità l'ofensiva antijueva del nazisme i les SS per a explotar sense escrúpols aquest poble com a mà d'obra de les seves fàbriques. L'acció se situa a la Polònia ocupada pels alemanys i a Txecoslovàquia, des de 1939 fins a la fi de la guerra, i mostra de forma paral·lela el tractament que van rebre els jueus de Cracòvia i el procés que va fer l'empresari Oskar Schindler des de 1939 a 1945.

Andreu Trilla i Cudós



**CONSTRUCCIONS
Germans
GUÀRDIA**
C/ Sant Antoni, s/n
Telèfon 43 81 28
OS DE BALAGUER

Sant Joan 95

Programa d'Actes a Balaguer

Divendres dia 23

- A 2/4 d'11 de la nit, arribada de la flama del Canigó al marge esquerre del riu Segre, actual Parc de la Transsegr.

Acte seguit, lectura del Manifest de Sant Joan.

- A les 11 de la nit, Ball Popular de Sant Jona al marge esquerre del riu Segre amb el fantàstic grup SUPER MÀGIC.

- A les 12 de la nit, espectacle de foc a càrrec del grup TRUP DE RETRUC.

- A 3/4 d'1 de la matinada, continuació del Ball al Parc de la Transsegr.

Dissabte dia 24

- A 2/4 de 9 del vespre, Ballada de Sardanes amb la Cobla Comtal, a la plaça Mercadal.



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball



CURSOS SUBVENCIONATS

per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

AUXILIAR INSTAL·LADOR TV PER CABLE

Adreçat a menors de 25 anys aturats • 250 hores de durada

AUXILIAR D'ENERGIA SOLAR

Adreçat a menors de 25 anys aturats • 350 hores de durada

AUXILIAR ELECTRICISTA DOMÈSTIC

Adreçat a majors de 25 anys aturats • 270 hores de durada

INSTAL·LADOR D'ANTENES I PARABÒLIQUES

Adreçat a majors de 25 anys aturats • 320 hores de durada

Per informació i reserves: **Centre d'estudis tècnics J. Guzmán**

C/ Girona, 10 - Tel. 44 82 14 Fax 45 13 00 - BALAGUER

Transsegre... la marxa !!

Encereu les vostres cobertes, repinteu els màstils de les vostres naus, canvieu els pneumàtics reventats que us han de mantenir sobre l'aigua, prepareu les vostres sandàlies de pescador... perquè arriba l'onzena edició de la carismàtica, inigualable, esperada, legendària i indestructible TRANSSEGRE. Sí, sí. Com ho llegiu. Aquest magne esdeveniment lúdico-sòcio-terapèutic-cultural i festiu tindrà lloc els dies 1 i 2 de juliol de 1995, és clar a Balaguer.

Pel que fa a les activitats habituals dins el marc de la Transsegre podeu comptar que tindrem com sempre una mica de tot. Després de la baixada del dissabte, rom i sardines, havaneres amb el Grup Platja d'Or, espectacle de llum i so, ball i sorpreses, moltes sorpreses... Les orquestres Cimarron i Tràfic del dissabte

ens ajudaran a estar vius i desperts fins al diumenge en què afrontarem la 2a part de la cursa. Però els que vulguin descansar les seves ànimes podran disposar d'un lloc d'acampada, amb gespa, ombra, aigua, WC, dutxes i guàrdies de seguretat, per vetllar de vosaltres, sense pagar ni un duro.

Cassolada Popular

Després lliurarem els premis als participants classificats, acompanyats per un grup d'animació, però no, encara no està tot, encara falta la CASSOLADA POPULAR. El preu serà de 1.200 cuques, que inclouen un entrant, un kg de cassolí per barba, pa, postres del país, gelat, beguda i cafè, i



Diversos artillugis flotants tornaran a baixar pel Segre els propers dies 1 i 2 de juliol

com que no és el dia de la Mona, taules i cadires per a tothom. Perquè ningú es quedi sense, limitarem una mica les racions per tant us preguem que feu la vostra reserva, fent un ingrés al compte a nom de l'Admiral's Cup Light's Assoc. Lúdico. Esportiva. Cte/c 2100-0012-26-0104419234 de la Caixa de Pensions i Estalvis de Barcelona, abans del dia 29 de juny, fent constar el vostre nom i automàticament tindreu un

tiquet a la vostra disposició.

Tots els actes de la Transsegre són gratuïts, a excepció del dinar del diumenge, doncs les nostres arques ja estan buides.

Seguirem informant.

El telèfon de contacte del Comitè Organitzador és el 445013.

L'Admiral's Cup Light's



Taller, Planxa
i Pintura

Total Garantia en les reparacions

GARANTIA de PER VIDA
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les
reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura
li **GARANTITZEM 6 ANYS**
anticorrosió per al su vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de
qualsevol altra marca d'automòbils, li
GARANTIM LES REPARACIONS,
ja siguin de taller, planxa o pintura.

POSTES A PUNT
REVISIONS I.T.V.
24 HORES

**Confii'ns el manteniment
del seu vehicle.
Sortirà guanyant.**

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, km. 1,5 • Tel. 445754
25600 BALAGUER (Lleida)



**Viatges
il·lirida sa**
- G.C. 47 MD



CIRCUITS EN AUTOCAR ESPANYA

I EUROPA des de 66.000 pta.

EUROPA I NORD D'ÀFRICA EN AVIÓ des de 50.500 pta.

ELS VIATGES DE MODA:

EL CARIB I NORDAMÈRICA des de 105.400 pta.

LA MAGIA DE COSTA CREUERS

(amb pensió completa, espectacles

i diversions incloses) des de 119.000 pta.

ELS VIATGES DE LUXE ARREU DEL MÓN des de 117.900 pta.

ILLES BALEARS I CANÀRIES des de 16.400 pta.

BALAGUER - Passeig de l'Estació, 11 - Telèfon: 44 78 50



GINESTA

Rams Núvia, Esglésies, Cotxes
i tot el que demaneu

Dr. Fleming, 42 • Telèfon 44 82 13 • BALAGUER



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 44 69 32
BALAGUER



Consells de jardineria

Pel mes de juny:

- Reproduir o fer esqueixos de les plantes d'interior.
- Aportar ferro a les plantes sensibles.
- Transplantar palmeres.

FUCSIA (Fuchsia)

Les Fucsias són plantes que tenen una gran gamma de colors, formes i tamany.

La flor té forma de campana, poden ésser senzilles o dobles, combinant els colors blanc, vermell, rosa i morat.

És necessari podar-la regularment perquè la planta es mantingui amb flors abundants

i bona forma.

Treure totes les flors mortes per afavorir la formació de pamelles.

Vol temperatura fresca, entre 10 i 15° a l'hivern i 25° a l'estiu, amb molta llum però sense sol directe.

A la primavera i estiu vol aigua en abundància i molt poc a l'hivern.

És aconsellable molt adob durant la floració, i canviar de test a la primavera per plantar esqueixes, utilitzant hormones.

Paquita Galcerà

VIIIè Campionat de Billar Americà

A continuació us detallem la classificació actual en que es troba el VIIIè Campionat de Billar que organitza el Bar Fleming en el seu local, al c/ Dr. Fleming número 37 de Balaguer, i que és a punt de finalitzar, a falta d'una setmana de competició.

Pel proper dia 18, un cop ja finalitzat el campionat d'enguany, el Bar Fleming oferirà per a tots els participants i simpatitzants d'aquest VIIIè

Campionat de Billar, un vermouth al seu local, i seguidament es farà l'entrega de trofeus.

Esmentar que absolutament tots els participants, indiferentment del seu lloc en la classificació final, rebran un trofeu com a participants en aquest campionat.

En el proper GROC es publicaran els noms dels guanyadors.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	P. ESTRUCH	62	42
2	C. ALCANTARA	59	41
3	F. MUÑOZ	56	41
4	R. RUBIES	51	42
5	D. GUTIERREZ	49	41
6	JM. MARQUES	49	36
7	J. RODES	41	40
8	P. SAURET	41	40
9	JM. VIDAL	40	39
10	J. BLANCH	39	36
11	X. ESTRUCH	39	42
12	P. ESTRUCH JR.	37	42
13	C. GUARDIA	37	41
14	M. CALVEIRO	36	35
15	A. DAVIU	34	40
16	M. BERNAL	32	40
17	J. CAPDEVILA	32	39
18	D. FERNANDEZ	30	40
19	D. BOHLS	27	38
20	J. PUYAL	23	39
21	J. JOU	22	34
22	S. RODES	18	29

IMPRESA GUIU

CARRER SANT LLUÍS, 16
TELÈFON I FAX. 45 03 14 - 25600 BALAGUER



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

PISTA D'ESTIU

* Ball d'Agramunt *

En viu.



A la fresca.

Tots els Diumenges a partir de les 6 de la tarda.

Restaurant, saló de ball, discoteca, terrassa...



*Banquets
de
Noces*

Kipps. Agramunt. Tel 39 01 42.

Esports



Els equips del C.B. Balaguer (II) CADET MASCULÍ

A la passada edició d'aquesta revista vam iniciar una secció, dins de l'apartat del Bàsquet explicant breument la trajectòria d'un dels equips del C.B. Balaguer que passen el nom de la nostra ciutat arreu de la província de Lleida. Avui ens toca parlar del Cadet Masculí, que aquest any ha tingut una trajectòria molt brillant, conduït de la mà dels seus entrenadors Salvador Nadal Felis i Xavier Solanes, han aconseguit el Sots-Campionat provincial.

Aquest equip que es basa en la velocitat dels seus jugadors exteriors i amb el gran joc dels homes interiors. És un equip molt compensat en totes les seves posicions ja que estan equilibrades de la següent manera: tenim dos Bases, Xavier Martínez i Robert Alzuria, cinc Ales, Jordi Salvia, Josep Ma Castellà, Jordi Solís, Francesc

Almira i Albert Nadal, i cinc pivots, David Mauri, Pau Pàmies, Xavier Solà, Jordi Quilès i Xavier Clua.

La feina dels entrenadors aquest any ha estat especialment brillant, ja que la temporada anterior es va crear un projecte per aquest equip a dos anys vista, i els mateixos preparadors van començar a realitzar-lo la temporada passada, que participaven en aquesta mateixa competició tot i ser un any més joves. Aleshores es va marcar un objectiu a un any vista, que ha culminat amb el bon joc desplegat aquest any. Aquest equip pràcticament en la seva totalitat la propera temporada ocuparà una de les dues places de Júnior Masculí amb que compta el C.B. Balaguer.

Jaume Roigés i Bonet

El C.B. Balaguer es proclama sots-campió de Catalunya

El diumenge electoral els jugadors de Balaguer tenien un compromís molt important, era el de lluitar per ser campions de Catalunya. Després d'una gran temporada i havent aconseguit el campionat de lliga, ja fa varies setmanes i l'ascens directe de categoria, es va començar a disputar la lligueta de campions, que havia de dir qui era el campió de Catalunya de la 3a Catalana «A». Com sabem aquesta competició es disputa a un sol partit i a camp neutral, la final es disputà a Llinars del Vallès i enfrontà el C.B. Manlleu al C.B. Balaguer, el resultat final va ser 73-84 pels de Manlleu, que així es proclamaren campions de Catalunya.

El partit va ser bastant dur per part del Manlleu, cosa que

els col·legiats no van saber jutjar amb un criteri objectiu, fruit d'això els jugadors de Balaguer es van descentrar i van encaixar un parcial molt contundent que els va fer anar pel darrera durant tot l'encontre, tot i amb això els de Balaguer van lluitar fins al últim segon. Amb un partit així no es pot destacar cap jugador amb especial, sinó que s'ha de destacar l'equip que en tot moment va deixar tot el que tenia a la pista.

Els anotadors del Balaguer van ser, González (9), M. Pastor (10), Alarcón (8), Marvá (12), Caselles (16) -cinc inicial- C. Pastor (-), Rúbies (2), Solís (4), Nadal (10), Mateo (1), Castillo (-), Jiménez (1).

Jaume Roigés

El Club de Futbol Sala Bogart acaba tercer en la 1a Divisió

El Club Futbol Sala BOGART és un equip que es formà ara fa vuit temporades i el qual va jugar les sis primeres sota el nom d'un altre patrocinador.

Fent un recorregut per la seva trajectòria esportiva dins de les diferents categories, podem dir que el primer any va quedar sots-campió de la 3a. divisió provincial pujant de categoria. A la 2a. divisió tornà ha quedar sots-campió, pujant finalment a la 1a. divisió provincial, categoria en la qual es

troba actualment.

La trajectòria de l'equip a la 1a. divisió en aquestes sis temporades ha estat diversa, conseguint ser dos anys sots-campió. En aquesta última, el C.F. Sala BOGART ha estat lluitant tota la temporada per les primeres posicions, sent durant moltes jornades segon a la taula classificatòria i quedant finalment en una meritòria tercera plaça de la 1a. divisió provincial.

La dida.
restaurant.
des de 1992.

carrer balaguer, 10
vallfoguera (la meana)
telèfons: 43 22 03 i 43 22 04

**ARQUITECTURA
D'INTERIORS
I DECORACIÓ**

DOLERS GALCERÀN I SOLÀ
Tels. 973 / 42 40 12 - 42 40 55

JUVÉ JOU
PINTOR
LAGATS I VERMISATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 409600 / 445 166. BALAGUER

Pintura en General

**ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A.**

**GRAN VARIETAT EN
PARTICIPACIONS
DE BODA**

**RECORDATORIS
DE COMUNIÓ**

C/ Sant Crist, 17
Telèfon 44 77 03
BALAGUER

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	GERP	
CAP II	44 60 28	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	MENÀRGUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	AJUNTAMENT	18 02 05
CREU ROJA	44 57 96	CASA DEL METGE	18 02 13
RENFE	44 55 03	OS DE BALAGUER	
ALSINA GRAELLS	44 54 76	AJUNTAMENT	43 80 04
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
ESGLÉSIA EVANGÈLICA		ESCOLES	43 80 61
PENTECOSTAL	44 59 96	RESIDENCIA	43 81 69
I.N.E.M.	44 53 16	SANT LLORENÇ	
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
44 57 15 - 44 58 29	39 08 62	ESCOLA DE NATURA	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
	45 09 95	LA SENTIU	
CORREUS	44 58 26	AJUNTAMENT	42 40 05
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	CASA DEL METGE	42 40 58
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74	TÈRMENS	
GROC	44 82 73	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
BELLCAIRE D'URGELL		VALLFOGONA DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	43 20 08
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	CASA DEL METGE	43 20 55
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.50	08.23	08.30 (1)	09.04
13.47	14.20	09.35 (2)	10.09
19.10	19.43	13.10	13.44
BALAGUER	LA POBLA	21.19	21.49
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI,	
10.09 (2)	11.35	6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.44	15.15	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,	
21.49	22.45	8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	17.00 LLEIDA	feiners de dilluns
06.10	BARCELONA	feiners		a divendres (Juliol i Agost NO)
18.50	"	diumenges	17.25	"
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ
12.00	"	dissabtes feiners	16.35	"
14.40	"	feiners, dissabtes NO *	14.06	SOLSONA
* enllaç amb Barcelona				dilluns, dimarts,
07.48	LLEIDA	feiners	14.06	PONS
07.55	"	feiners i festius no dium.	17.09	ESTERRI D'ÀNEU
09.15	"	feiners	13.17	AGRAMUNT
10.54	"	diumenges	19.47	"
13.30	"	feiners del 1/10 al 15/6	13.30	ÀGER
		i de dilluns a divendres		dissabtes feiners
15.15	"	feiners dissabtes NO	17.40	"
				feiners de dilluns a
				divendres del 1/10 al 15/6

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	45 02 14	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	LA SENTIU DE SIÓ	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

Passatemps

ENDEVINALLES

- 1- Moltes dames en un forat i totes, totes vesteixen de negre.
- 2- Dama dóna, dama deixa i encara que li donis moltes voltes mai no es queixa.
- 3- De dia trac-traca i de nit sota el llit.
- 4- Endevina qui sóc, quan vaig vinc, i quan vinc vaig.
- 5- Vés cap aquella au trús com camina, ximple serà qui no ho endevina.
- 6- Ta negra façana no és de mossèn ni frare, sinó d'un animalot que sota terra té el seu casalot.
- 7- Dues germanes són, però molt diferents en la seva educació.
- 8- Gras o prim, gran o petit, quan sóc d'un boxador em fan mal i dolor.
- 9- Alber tinc per nom i Coc per cognom, tot aquell que no ho encerti tindrà un bon renom.
- 10- Túnica blanca té, i durant l'hivern ve.



PAPERERIA / JOGUINES

l'Arlequí

MATERIAL ESCOLAR
JOGUINES - REGALS
PREMSA DIÀRIA I REVISTES
TREBALLS MANUALS

C/ Barcelona, 62 - Tel. 44 82 82 - BALAGUER

SOLUCIONS

1- LES FORMIGUES. 2- LA MADEIXA. 3- LES
SABATES. 4- EL CRANC. 5- L'ESTRUC. 6- EL TALP.
7- LES MANS. 8- EL NAS. 9- L'ARBERCOC. 10- LA
NEU.

**ESPAI
RESERVAT
PER AL SEU
ANUNCI**

Tel. 448273



NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL. LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª
Tel. 45 10 64 **BALAGUER**

PAPERERIA ELVI



MATERIAL ESCOLAR
LIBRES DE LECTURA
LIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 45 06 30
BALAGUER



**REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI**

C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER

Anuncis breus

AMA DE CASA, aprofiteja tus horas libres inteligentemente. Es divertido, sencillo y fácil. Yo estoy ganando 80.000 ptes/mes aprovechando ratos libres. Llámame y te enseñaré. Teléfono 908-933271.

ES VEN I ES LLOGA locals comercials al carrer Girona de Balaguer: una botiga de 60m² TOTALMENT ACONDICIONADA, un magatzem de 60 m², i un gran local de 180 m² totalment acondicionat. Interessats trucar al tel. 445551.

Es ven pis nou de 90m². Preu: 9.000.000 ptes. FACILITATS. Interencar al tel. 446011.

Es lloga pis per a compartir amb noies. Interessats trucar al migdia o a la nit al tel. 446087.

Es ven a Balaguer xalet moblat 400m² més jardí, al c/ Lleida. Oportunitat. Tel. 450555.

Se vende piso en el Barri Nou, 3 dormitorios, cocina, comedor y cuarto de baño. Totalmente reformado, con acumuladores de calor. Precio: 3.500.000 ptes. Interessados llamar al telf. 446046 - 4472 06.

Es ven a Balaguer, última casa conjunt residencial. 300 metres edificats, tot primera qualitat, garatge per a 5 cotxes i 50 m de jardí. OPORTUNITAT. Interessats trucar al tel. 448085.

Es traspasa negoci en ple rendiment i amb cartera de clients per canvi de residència. Per a més informació trucar de 10 a 11 de la nit al tel. 180275. Preu: 5.000.000 ptes. Abstenir-se curiosos.

Es lloguen casetes adosades a La Pineda-Salou, completament reformades amb jardí, capacitat 6 persones. Informació: Cal Davi: Tel. 450890.

Es lloga garatge tancat al c/ Sana-huja. Interessats trucar al tel. 445922.

Es lloga apartament duplex amb terrassa de 100m² a la Pineda de Salou, a 200m de Port Aventura i a 100m de l'Aquapark, durant 15 dies a l'estiu. Interessats trucar per les tardes al tel. 447709.

Se vende huerto de unos 700m² con casita, luz y agua, a 1 km de Balaguer. También se vende una parcela de 300m² en el Hostal Nou. Interessados llamar al tel. 450686.

Pis nou a estrenar al Passeig de l'Estació. 130m², ascensor, calefacció, traster, gran terrassa. Bon preu. Interessats trucar al tel. 446339.

Es traspasa merceria-perfumeria a Vallfogona de Balaguer, per canvi de residència, en ple funcionament. Preu econòmic. Interessats trucar al tel. 432281.

Es ven NISSAN TRADE 2.0, cabina-xaxis, amb tarja de transport. Interessats trucar al migdia o a la nit al tel. 451249.

Es lloga plaça de parking al c/ Miracle, 11-13. Interessats trucar al tel. 445902.

OCASIÓ. Es ven 4t pis totalment reformat, cèntric al c/ Tàrraga. Preu: 4.500.000 ptes. Interessats trucar de 2 a 3 al tel. 402035, preguntar per Joan.

Es ven derbi GPR 74cc., L-S, Kit Yasuni. Preu: 155.000 ptes. Interessats preguntar per Ramon al tel. 445975.

INSTITUT GAUDÍ DE LA CONSTRUCCIÓ. Es realitzen cursos d'AUTOCAD. Interessats trucar al tel. 270325.

Es ven: estanteries metàl·liques esmaltades color blanc, Balança elèctrica 10 kg, Mòble verdura amb mirall incorporat, Registradora amb calaix Sanyo, Mòble taulell de caixa, Góndoles, Botelleros, Nevera de 2m. d'alçada de dos portes, Mostrador frigorífic Kelvinator tot d'acer de 2'5 metres, Un mòble pared frigorífic 2m. alçada, marca Arneq, Balança d'acer inoxidable de 15kg marca Dina, Aparell d'aire condicionat circuit d'aigua Westinghouse i un Mirall parabòlic d'un metre de diàmetre. Tel. 445252.

REPÀS ANGLÈS, per a nens i nenes de tercer, quart i cinquè de primària. Interessats trucar a partir de les 8 de la tarda al tel. 450020.



Finques Rubies

Jacint Verdager, 19 baixos • Tel. 44 79 58
BALAGUER

Compres, lloguers i traspassos de béns immobles rústics i urbans

Es necessita lampista, fontaner i instal·lador de gas, oficial de 2a. Interessats trucar al tel. 448273 en hores d'oficina.

Promociones Fleming, S.A.

- Venda de pisos de 150m² útils, amb plaça de parking opcional al c/ Sant Crist, 11
- Venda de magatzems comercials a Balaguer, al c/ Sant Crist 11 i c/ S. Crist, 22.
- Venda o lloguer de 1a planta comercial a Balaguer, al c/ Marcos Comes.

INFORMACIÓ: TEL. 44 68 72, SR. CARLOS



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila
FINQUES TORRENTÓ
C/ Sant Jaume, 15
Tel. 44 55 61 -
Balaguer

EN VENDA

- Pis de 130m² útils, molt assolejat, 4 dormitoris, gran menjador-sala d'estar, 2 banys, cuina moderna, parking i traster. Molt bon preu.
- Al c/ Urgell, pis de 3 dormitoris, cuina-menjador, foc a terra i ascensor. Bon preu i facilitats de pagament.
- Pis al c/ S. Josep de Calassanç, e hab. dobles, moblat i amb electrodomèstics semi-nous.
- Xalet a 1.000m de la Pl. Mercadal. Aigua, llum, piscina, a i jardí, amb un total de 2.042m².

• Terreny de 1.200m² aprox., vallat d'obra amb 2 portes metàl·liques d'entrada, amb vivenda de planta baixa, 3 hab., sal estar, menjador, bany complet, garatge, barbacoa i piscina.

LLOGUERS

- Planta comercial de 160m² útils, aire condicionat, 4 despaxos, sa d'espera, sala de juntes molt gran, totes les instal·lacions fetes, etc.
- Gran local de 700m². Molt cèntric.
- Magatzems i botigues a diverses zones de Balaguer.



Tel. 45 14 30
Finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos • Tel. 451430 Fax 451431 • 25600 BALAGUER (Lleida)

PISOS EN VENDA

- Pis de 87m², 3 hab., 1 bany, traster. Preu: 4.300.000.-
- Pis de 90m², 3 hab., 2 banys, 2 trasters, calefacció. MOLT BON ESTAT.
- Pis de 136 m², 4 hab., 2 banys, 2 banys, terrassa, climatitzat, ascensor, traster. Preu: 9.000.000.-

PARCEL·LES EN VENDA

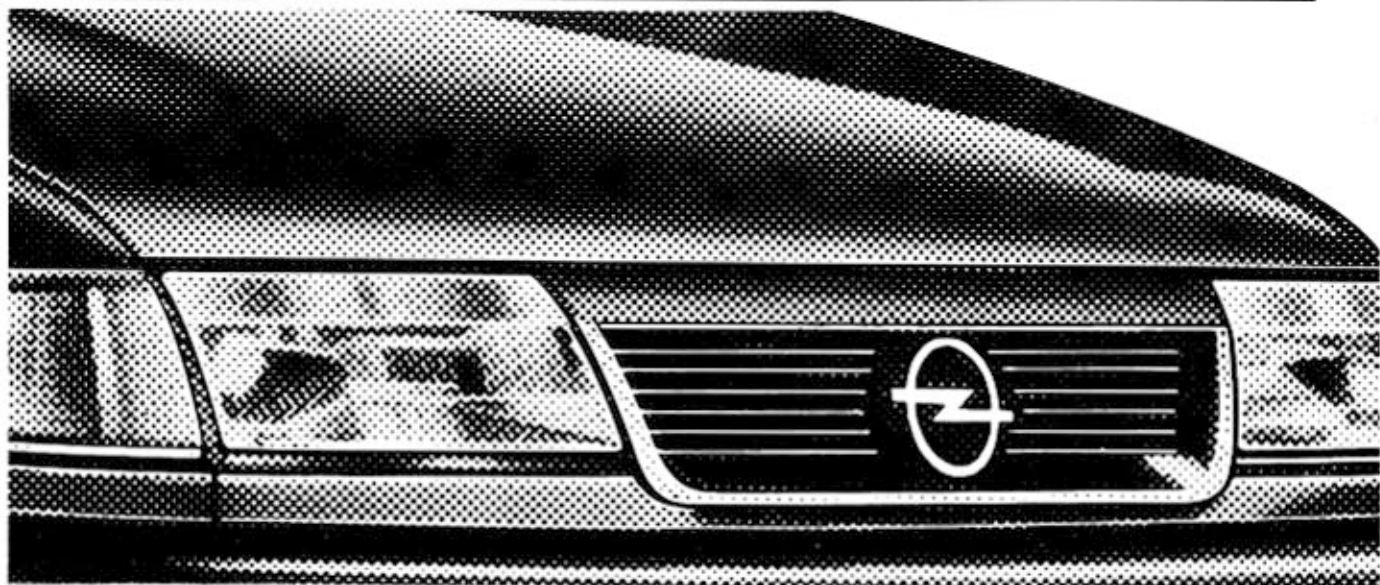
- Urbanització Sant Miquel, 600m².
- Parcel·la de 400m².

PISOS DE LLOGUER

- C/ Cardenal Bell-lloch, 4 hab., 1 bany, calefacció, sense mobles. 30.000 ptes/mes.
- C/ Dr. Fleming, 3 hab., 1 bany. Sense mobles. 35.000 ptes/mes.

Informi's de la nostra cartera d'apartaments a la muntanya i a la platja de compra o lloguer.

DESCUBRA UN SERVICIO UNICO



OPEL EN BALAGUER ES DIMOSA.

En Dimosa, usted dispone de todo Opel, de todo para su Opel.

Una amplia exposición para elegir su nuevo Opel. Para subir a la Ingeniería Alemana Opel. Con las mejores condiciones.

Unas avanzadas instalaciones de Servicio, con las últimas soluciones para el mantenimiento y reparación de su automóvil, como el sistema

de medición Chief Genesis.

Además cuente con una Flota permanente de Vehículos de Ocasión, con una amplia Tienda de Recambios y Accesorios Opel...

Todo en manos de expertos profesionales.

De especialistas Dimosa, especialistas Opel.

OPEL 



DIMOSA

Urgell, 111. Tels. 44 53 60 / 45 01 93
BALAGUER

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.

VEN, COMPARA Y DECIDE

**Nadie te da más.
Sólo hasta el 30 de junio.**

¿Buscas un coche nuevo? ¿Deseas una financiación a la medida? ¿Te gustaría conseguir grandes ofertas en precios y equipamientos? ¿Has visitado ya algunos Concesionarios Ford?

No te precipites. Antes de decidirte por tu nuevo coche, ven a los Concesionarios Ford. Simplemente, compara nuestras ventajas. Y si echas en falta alguna, plantéala tú. Estamos

dispuestos a estudiarla. Pero date prisa, todo esto se acaba el 30 de junio.

Ven a tu Concesionario Ford y compara.

¡No te arrepentirás!



Para información y prueba de la gama Ford, llama al 900 51 51 51.



Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrrrega, Km. 1,5 • Tels. 445754 - 445219
25600 BALAGUER (Lleida)

